

Isa

Chapter 39

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

אל-	ומנחה	ספרים	בבל	מלך	בן	בלאד ומר	שלח	הוא	בעת	1
तर्फ	र-उपहार	पत्रहरू	बाबेलको	राजा	छोरा	मरोदक-बलदान	पठायो	त्यस	त्यस-समयमा	
H0413	H4503		H0894	H4428	H1081	H4757	H7971	H1931	H6256	
				ויחוק:	חלה	כי	וישמע	חזקהו		
				र-निको-भयो	बिरामी-भएको-थियो	कि	र-सुन्यो	हिजकियाहलाई		
				H2388			H8085	H2396		

त्यसबेला बलदानको छोरो मरोदक बलदान बाबेलका राजा थिए। मरोदकले चिट्ठी र एक उपहार हिजकियाहलाई पठाए। मरोदकले त्यसो गरे किनभने हिजकियाह बिमार भएको सुनेका थिए।

את-	נכתו	בית	את-	ויראם	חזקהו	עליהם	וישמע	2			
—	आपनी-मसलाको	भण्डार-गृह	—	र-देखायो-तिनीहरूलाई	हिजकियाह	तिनीहरूमाथि	र-खुसी-भयो				
H0853	H5238	H5238	H0853	H7200	H2396		H8055				
	בית	כל-	ואת	הטוב	השמן	ואת	הבשמים	ואת-	הזהב	ואת-	הכסף
	भण्डार	सबै	र	असल	तेल	र	सुगन्धित-मसला	र	सुन	र	चाँदी
		H3605	H0853	H8081	H0853	H1314	H0853	H2091	H0853	H3701	
	אשר	דבר	הנה	לא-	באצרתי	נמצא	אשר	כל-	ואת	כליו	
	जुन	कुरा	थिएन	कुनै-पनि	आपना-खजानाहरूमा	भेटियो	जे	सबै	र	आपना-हितियारहरूको	
	H1697	H1961	H3808	H0214	H4672	H3605	H0853	H3627			
				ממשלתו:	ובכל-	בביתו	חזקהו	הראם	לא-		
				आफ्नो-राज्यमा	र-सबै	आफ्नो-घरमा	हिजकियाहले	तिनीहरूलाई	देखाएनन्		
				H4475	H3605		H2396	H7200	H3808		

ती कुराहरूले हिजकियाहलाई आनन्द पुरायो। यसकारण हिजकियाहले मानिसहरूलाई आफ्नो भण्डारबाट सारा बहुमूल्य वस्तुहरू देखाए। हिजकियाहले तिनीहरूलाई सुन, चाँदी बहुमूल्य मसलाहरू र महँगो मूल्य भएको अत्तरहरू देखाए। हिजकियाहले तिनीहरूलाई युद्धमा चलाएका तरवारहरू र ढालहरू देखाए। हिजकियाहले तिनीहरूलाई सबै चीजहरू देखाए। जुन उनले सुरक्षित राखेका थिए। हिजकियाहले आफ्ना घर अनि राज्यमा भएका सम्पूर्ण चीजहरू तिनीहरूलाई देखाए।

האנשים	ואמר	מה	אליו	ויראם	חזקהו	המלך	אל-	הנביא	ישעיהו	ויבא	3
मानिसहरूले	भने	के	उसलाई	र-भन्यो	हिजकियाहकहाँ	राजा	कहाँ	अगमवक्ता	यशैयाह	र-आयो	
H0376	H0559	H4100	H0413	H0559	H2396	H4428	H0413	H5030		H0935	
	מבבל:	אלי	באו	רחוקה	מארץ	חזקהו	ויראם	אליו	יבאו	וימאין	האלה
	बाबेलबाट	मकहाँ	आए	टाढाको	टाढाको-देशबाट	हिजकियाहले	र-भन्यो	तिमीकहाँ	आउँछन्	र-कहाँबाट	यी
H0894	H0413	H0935	H7350	H0776	H2396	H0559	H0413	H0935	H0370	H0428	

त्यसपछि अगमवक्ता यशैया राजा हिजकियाहकहाँ गए र उनलाई सोधे, “यी मानिसहरूले के भने? तिनीहरू कहाँबाट आएका हुन्?” हिजकियाहले भने, “तिनीहरू सुदूर देशबाट मलाई हेर्न भनी आएका थिए। तिनीहरू बाबेलबाट आएका हुन्।”

ראו	בביתו	אשר	כל-	את	חזקהו	ויראם	בביתו	ראו	מה	ויראם	4
देखे	मेरो-घरमा-छ	जे	सबै	—	हिजकियाहले	र-भन्यो	तिम्रो-घरमा	देखे	के	र-भन्यो	
H7200			H3605	H0853	H2396	H0559		H7200	H4100	H0559	
				באצרתי:	הראיתי	לא-	אשר	דבר	הנה	לא-	
				मेरा-खजानाहरूमा	तिनीहरूलाई	देखाइँ	जुन	कुरा	थिएन	कुनै-पनि	
				H0214	H7200	H3808	H1697	H1961	H3808		

यसैले यशैयाले उनलाई सोधे, “तिनीहरूले तिम्रो घरमा के देखे?” हिजकियाहले भने, “तिनीहरूले मेरो राजमहलका सम्पूर्ण चीजहरू हेरे। मैले तिनीहरूलाई जम्मे सम्पत्तिहरू देखाएँ।”

5	וַיֹּאמֶר	יְשַׁעְיָהוּ	אֶל-	חֲזַקְיָהוּ	שָׁמַע	דְּבַר-	יְהוָה	צְבָאוֹת:
	र-भन्यो	यशैयाहले	तर्फ	हिजकियाहलाई	सुन	वचन	परमप्रभुको	सेनाहरूको
	H0559		H0413	H2396	H8085	H1697	H3068	

त्यसपछि यशैयाले हिजकियाहलाई यसो भने, “सेनाहरूका परमप्रभुबाट आएको यी शब्दहरू ध्यान लगाएर सुन।

6	הֲגֵה	יָמִים	בָּאִים	וַנִּשָּׂא	כָּל-	אֲשֶׁר	בְּבֵיתָהּ	וְאֲשֶׁר	אָצְרוּ	אֲבֹתַי	עַד-
	हेर	दिनहरू	आउँदैछन्	र-लगिनेछ	सबै	जे	तिम्रो-घरमा-छ	र-जे	जम्मा-गरे	तिम्रा-पुर्खाहरूले	सम्म
	H2009	H3117	H0935	H5375	H3605				H0686	H0001	H5704

	הַיּוֹם	הַיּוֹם	בְּבָבֶל	לֹא-	יִוָּתֵר	דְּבַר-	אָמַר	יְהוָה:
	दिन	यो	बाबेलमा	कुनै-पनि	बाँकी-रहनेछैन	कुरा	भन्नुहुन्छ	परमप्रभुले
	H3117	H2088	H0894	H3808	H3498	H1697	H0559	H3068

‘समय आइरहेछ आज सम्म तिमी र तिम्रो पुर्खाहरूले बचत गरेर राखेको सारा सम्पत्तीहरू बाबेलमा बोकेर लैजानेछ। केही पनि छोड्ने छैन।’ सेनाहरूका परमप्रभुले भन्नुभयो यी कुराहरू।

7	וּמִבְּנֵי	אֲשֶׁר	יִצְאוּ	מִמֶּנָּה	אֲשֶׁר	תּוֹלִיד	יָקָחוּ	וְהָיוּ	סְרִיסִים	בְּהִיכָל
	र-तिम्रा-छोराहरूबाट	जो	निस्कनेछन्	तिमीबाट	जसलाई	जन्माउनेछौ	लगिनेछन्	र-हुनेछन्	नपुंसकहरू	दरबारमा
			H3318			H3205	H3947	H1961	H5631	H1964

	מֶלֶךְ	בְּבָבֶל:
	राजाको	बाबेलको
	H4428	H0894

बाबेलीहरूले तिम्रो आफ्नै छोराहरू पनि लैजानेछन्। अनि तिम्रो छोराहरू बाबेलका राजाका महलमा अधिकारीहरू हुनेछन्।”

8	וַיֹּאמֶר	חֲזַקְיָהוּ	אֶל-	יְשַׁעְיָהוּ	טוֹב	דְּבַר-	יְהוָה	אֲשֶׁר	דְּבַרְהָ	וַיֹּאמֶר	כִּי
	र-भन्यो	हिजकियाहले	तर्फ	यशैयाहलाई	असल-छ	वचन	परमप्रभुको	जुन	बोल्नुभयो	र-भन्यो	किनकि
	H0559	H2396	H0413			H1697	H3068	H1696	H1696	H0559	

	יְהוָה	שָׁלוֹם	וְאֵמֶת	בְּיָמָיו:	פ
	हुनेछ	शान्ति	र-सत्य	मेरा-दिनहरूमा	—
	H1961	H7965	H0571	H3117	

हिजकियाहले यशैयालाई भने, “परमप्रभुबाट आएको यो सन्देश राम्रो हो।” (हिजकियाहले यसो भनेको कारण थियो, “त्यहाँ खास शान्ति र सुरक्षा हुनेछ जब म राजा हुन्छु।”)